



DEUTSCHER SEGLER-VERBAND

Gründgensstraße 18 · D 22309 Hamburg

## Messbrief

### Measurement Certificate

Aufgrund der vorgelegten Vermessungsergebnisse wird bestätigt, dass das umstehend beschriebene Boot nach den Klassenvorschriften vermessen wurde. Der Messbrief ist nur gültig, solange das Boot den Klassenvorschriften entspricht. Die Verantwortung für den vermessungsgerechten Zustand des Bootes liegt gemäß den Internationalen Wettsegelbestimmungen beim Eigner.

Based on the lodged measurement results it is certified, that the adjacently described boat has been measured according to the classrules. This certificate is only valid as long as the boat complies with the classrules. According to the racing rules the owner is responsible for the compliance with the classrules.

*Nachvermessungsvermerke/Remarks of remeasurement*

Vor Ausstellung dieses Dokuments wurde das Eigentum glaubhaft gemacht. Dieser Bootsschein ersetzt nicht die von der zuständigen nationalen Behörde geforderten Dokumente und befreit die Fahrzeuge nicht von der Erfüllung der örtlichen Vorschriften, insbesondere nicht von der auf bestimmten Wasserstraßen geforderten technischen Untersuchung. Es wird ungültig, wenn die darin enthaltenen Angaben den Tatsachen nicht mehr entsprechen.

Prior to issue of this document ownership has been rendered credible. This card is no substitute for the documents required by the competent national authority and does not exempt the craft from the obligation to comply with local regulations, in particular from the special technical inspections required on certain waterways. It loses its validity if the particulars it bears cease to apply.

Avant l'établissement de ce document, le propriétaire du bâtiment a rendu crédible le fait qu'il en est le propriétaire. Ce carte ne saurait se substituer aux documents exigés par l'autorité nationale compétente et ne dispense pas les bâtiments de se soumettre aux règlements locaux, en particulier aux visites spéciales exigées sur certains voies d'eau. Il perd sa validité dès que les mentions qu'il porte ne correspondent pas à la réalité.

Bei Veräußerung des Fahrzeuges oder Änderung der im Bootsschein eingetragenen Daten ist dieser unverzüglich an den ausstellenden Verband zurückzuschicken.

In the case of the craft being sold or any alteration of registered details the card has to be returned immediately to the issuing body.

En cas de vente du bâtiment ou d'une altération des données enregistrées, la carte doit être renvoyée immédiatement à l'organisation qui l'a délivrée.

Dieses Dokument gilt zeitlich unbegrenzt auch als Ausweis über ein amtlich anerkanntes Kennzeichen für Kleinfahrzeuge auf Binnenschiffahrtsstraßen, solange die umseitig enthaltenen Angaben nicht verändert sind.

This document proves that a timely unlimited official registration number for small vessels on inland waterways has been issued provided that the adjacently printed data have not been changed.

Le présent document tient lieu d'attestation pour le immatriculation officielle de bateaux sur les voies navigables intérieures à la réserve d'un changement des indications au revers.

Deutscher Segler-Verband (DSV)  
Gründgensstraße 18, 22309 Hamburg

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND



## Internationaler Bootsschein

für Wassersportfahrzeuge

International card for pleasure craft

Carte internationale pour les bâtiments de plaisance



DEUTSCHER SEGLER-VERBAND

Gründgensstraße 18 · D 22309 Hamburg

In Zusammenarbeit mit:

In cooperation with/En collaboration du  
Pleasure Navigation International Joint Committee (PNIC)  
Alliance Internationale de Tourisme (AIT)  
International Sailing Federation (ISAF)  
International Canoe Federation (ICF)  
Federation Internationale de Sociétés d'Aviron (FISA)

Ausgestellt entsprechend

Resolution No. 13 rev. Economic Commission for Europe (ECE)

Bootsname **VIPER** DSV-Nr. **F16 222**  
*Name/Nom DSV-No.*

Flagge **DEUTSCH**  
*Flag/Ensign/Pavillon*

Heimathafen **TÜRKENFELD**  
*Home port/Port d'attache* **FORMULA 16**

Marke/Hersteller **AHPC**  
*Make/builder/Marque*

Tiefgang  
*Draught/Tirant d'eau*

Länge ü. A. **5,000m** Breite **2,500m**  
*Length/Longueur hors-tout Beam/Largeur*

Verdrängung/Gewicht Fahrzeugtyp **MEHRRUMPFBOOT**  
*Displacement/Déplacement Type of craft/Type*

Bau-Nr. **AU-HPCVO122J010** Baujahr **2011**  
*Serial-No. Year/Année*

**Motor(en)/Engine(s)/Moteur(s)**

Anzahl/Fabrikat Baujahr  
*made by/Marque Year/Année*

Motor-Nr.  
 Serial No./No. Matricule

kW  
*HP/CV (indicated/puiss indiquée) Inboard/Outboard/Fixe-hors-bord*

**Funkausrüstung/radio equipment/radio**

Sender Rufzeichen  
*Transm./Emetteur Call-sign/No. d'app. vnt/ml/h/cb*

Geräte-Nr. Leistung W  
*Official No./No. Transm. power/Puissance*

**Beiboot/dinghy/canot de bord**

Hersteller  
*builder/marque*

**Sonstiges**  
*remarks/divers*

## Eigentümer Name/Owner name/Propriétaire nom

Name **DR. THOMAS KÖNIG**  
*Name/Nom* **ZANKENHAUSENER STRASSE 12**

Anschrift **82299 TÜRKENFELD**  
*Full address/ Adresse complète*

**161905 S**

Nummer des Bootsscheins/Amtlich anerkanntes Kennzeichen  
*No. of card/Official Registration Number No. de la carte/immatriculation officielle*

Gültig ab **20.06.2012** Gültig bis **20.06.2014**  
*valid from/valable du Date of Expiry/Date d'expiration*

## SEGELCLUB INNING AM AMMERSEE E. V.

Mitgliedsclub  
*Pleasure-boat-club/Club nautique*



i.A. **Deutscher Segler-Verband**

Unterschrift/Signature/Signature

Unterschrift des Eigentümers/Signature of the owner/du Propriétaire

FORMULA 16 **222**

Klasse/Segelnummer/Class/Sailnumber

**AU-HPCVO122J010**

Rumpf-Nr./Hull-No.

ISAF-Nr.

**KÖNIG**

**SCIA**

Eigner/Owner

Club

**GREG GOODALL**

**08.05.2011**

Vermesser/Measurer

Verm.-Datum/Date Meas.

## Gewichte/Weights

**0,000**

**0,000**

**0,000**

Rumpf/Hull

segelklar/complete

Kiel/Schwert

Keel/Centreboard

**0**

**0**

Ausgl.-Gewicht  
Cant. Weight

Anzahl/Numbers

Position

## Großsegel/Mainsail

**0,000**

**0,000**

**0,000**

Vorliek/Luff

Unterliek/Foot

Fläche/Area

## Vorsegeldreieck/Foretriangle

**0,000**

**0,000**

**0,000**

Basis/Base

Höhe/Height

Fläche/Area

## Spinnaker

**0,000**

**0,000**

**0/**

Liek/Leech

Mittelweite/Midgirth

Rennwert/Rating

Sonstige Vermessungen/remarks

**MAIN AREA 13,4059 QM - MAST AREA 1,4774**

**20.06.2012**

Ausgestellt am/issued on

Gültig bis/Valid until **auf Widerruf**

**Deutscher Segler-Verband**

Unterschrift/Signature

